K. 1240. Stela in a private collection, 616 Śaka

Kunthea Chhom and Dominique Soutif

Authors of digital edition: Kunthea Chhom, Dominique Soutif

Identifier: DHARMA_INSCIK01240

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK01240.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-09 14:46 (16691b9), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

The *akṣara*s are characteristic of the seventh century.

Edition

〈1〉 □ ṣodaśottaraṣaṭśata śakaparigraha daśamī ket· Āṣāḍha〈2〉 svātinakṣatra candradi-vasavāra Āy· kanloṅ· purandarapura □〈3〉 (Ā)j[ñ]ā (vraḥ) [kamratāṅ]· [Añ]· [n]i [5+]· [2+]· [2+]

Translation into French by Soutif 2009

〈1–2〉 616 *śaka*, dixième jour de la quinzaine claire d'*Āṣaḍha*, mansion lunaire Svāti, un lundi, au palais de Purandarapura.

Commentary

〈1〉 La spirale est en forme de 6.

〈3〉 Étant donné la position des *virāma*s et des voyelles, il est tentant de restituer : [kamrateṅ]· [Añ]· [n]ī [vraḥ]· [kamrateṅ]· [.]ī[2+].

Bibliography

Edited by Dominique Soutif (2009, vol. II, p. 425) with a French translation, reedited here by Kunthea Chhom based on the photograph of the inscription in thesis of Dominique Soutif (2009, vol. III, p. C).

Primary

[DS] Soutif, Dominique. 2009. “Organisation rituelle et profane du temple khmer du VII^{ème} au XIII^{ème} siècle.” PhD Thesis, Paris III - Sorbonne nouvelle. No place. [URL]. Volume II, page 425.